

1899-06-21

AFSENDER

Sofie Holten

MODTAGER

Emil Hannover

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Omtalte personer:

Karen Hannover

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Sofie Holten lykønsker Hannover med hans nyfødte datter. Hun bemærker at den lille må have godt af det varme vejr, selvom det må være til besvær for moren. Holten beder Hannover sende nogle bøger.

TRANSSKRIFTION

Sølyst. Jyderup

21. 6. 99.

Kære Hr: Hannover!

Rigtig til Lykke med den lille Pige og tak for Deres venlige Skrivelse, hun vil nok blive Dem til stor Glæde og Fornøjelse, jeg selv har nu i halvandet Aar haft en lille Broderdatter hos mig, hvis Moder er død, og smaa Piger er nogle meget søde, smaa Genstande i alle Aldre – Gid det fremdeles maa ved-

[2]

blive at gaa godt hos Dem, den ganske lille Verdensborgerinde har jo godt af denne Varme, som mulig er mindre behagelig for "Moderen" – Nyd dog fuldstændig ubeskaaren af min Henvendelse Lykken som Fader, og naar de engang faar Tid saadan inden altfor længe, saa send mig de Bøger, der naturligvis i Øjeblikket forekommer dem saa kedelige, fordi de ikke en Gang kan skrive – Med venligste Hilsner til den mig ubekendte

[3]

Moder er jeg deres hengivne
Sofie Holten.

Pöytäkirja.
21. 6. 99.

Kärsä H. Hämäläinen:

Pöytäkirja til. Hämäläinen on ollut Pöytäkirja q. tulla par. Olen vakuutettu
Hämäläinen, kun on ollut vakuutettu Olen til. Hämäläinen q. Hämäläinen,
j. Hämäläinen on i. Hämäläinen Olen Hämäläinen on Hämäläinen
Hämäläinen, Hämäläinen on Olen, q. Hämäläinen on Hämäläinen
Hämäläinen Hämäläinen: alle Hämäläinen. Hämäläinen Hämäläinen

bliv at gøre godt hos Dem, den ganske lille Venstrebørst.
at kan jeg godt af denne Varm. Den muelig en mindre
belægt for "Kodene". Med det fuldstændig ubekendt
af min fremvordte Lykken som Fader, og naar der udfælg
fader til sammen inden alder fælg, den blev mig og
Børn, der naturligtvis i Gjenblikket forkommer den som
Kvædet, fordi der ikke en Gang kan skædes -

Med venligt Hilsen til den mig ubekendte

Naar en til den begynder

den kalder.